

## INFORMAZIONI PERSONALI

Lisanna Grosso

## TITOLO DI STUDIO

Laurea Specialistica in Linguistica  
Master di 1° livello "Infermiere di Famiglia e di Comunità"  
Laurea triennale in Infermieristica

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

- 
- da febbraio 2023 a tuttora **Docente e valutatore a contratto di LIS**  
Roma, Università La Sapienza  
Insegnamento di LIS con nozioni di linguistica, linguaggio settoriale, tecniche di traduzione e valutazione finale
- settembre 2022 - giugno 2023 **Docente e valutatore di LIS**  
Cossato, Istituto Comprensivo di Cossato  
Insegnamento di LIS e cultura Sorda ai bambini sordi e udenti che fanno parte del progetto bilinguismo (dalla prima alla quinta elementare e terza media) e valutazione finale
- novembre 2022 **Docente di linguistica**  
Milano, ENS - Corso di formazione docenti LIS  
Otto ore di lezione sulla Linguistica - Semantica per futuri docenti LIS con valutazione finale
- novembre 2020 - tuttora **Collaboratrice occasionale**  
Novara, Associazione di Promozione Sociale, Il Chiaroscuro
- Collaboratrice per gli eventi sociali
  - Consulenze
  - Partecipazione ai progetti nell'ambito della sordità
- da agosto 2021 a marzo 2022 **Insegnante per Sordi**  
Phoenix, Phoenix Day School for the Deaf - Preschool  
Insegnamento di lingua e principi della vita quotidiana tramite attività individuali e/o di gruppo, targettati in base al livello linguistico, agli studenti sordi in preschool (simile alla scuola d'infanzia italiana)
- da nov 2021 a luglio 2022  
da nov 2020 a luglio 2021 **Lettore e valutatore - American Sign Language I**  
Fermo, Scuola Superiore per Mediatori Linguistici
- Insegnamento di American Sign Language (livello primo)
  - Creazione di attività e slides
  - Nozioni base di linguistica durante la pratica
  - Membro della commissione d'esami
  - Valutazione finale
- da agosto 2020 a maggio 2021 **Insegnante per Sordi**  
Phoenix, Phoenix Day School for the Deaf  
Insegnamento di matematica, scienze e storia agli studenti sordi in quinta elementare

- novembre 2021 **Collaboratrice per l'Ente Nazionale dei Sordi (ENS)**  
Roma, Ente Nazionale dei Sordi (ENS)  
Relatrice per il progetto "*Come ti senti? Campagna inclusiva di prevenzione e supporto alla salute per le persone sorde*"  
▪ *Il paziente sordo*  
▪ *Bisogni comunicativi*
- maggio 2020 **Facilitatore per l'evento di immersione di American Sign Language (ASL)**  
Washington DC, Gallaudet University  
Sviluppo delle attività per gli studenti udenti che stanno imparando la lingua dei segni americana (ASL) e coordinazione dell'evento
- da agosto 2019 ad aprile 2020  
da gennaio a maggio 2019 **Graduate Assistant**  
Washington DC, Gallaudet University  
Supervisione e formazione del personale paraprofessionale dei dormitori nella Gallaudet University con la collaborazione di diverse figure professionali e docenti universitari
- da agosto a dicembre 2018 **SubResident Assistant**  
Washington DC, Gallaudet University  
▪ Lavori di ufficio  
▪ Check in e check out  
▪ Accoglienza  
▪ Risoluzione dei problemi dei dormitori
- giugno 2019  
giugno 2018 **Staff**  
Siena, Siena School Program  
▪ Scambio linguistico e culturale tra studenti Americani e Italiani.  
▪ ASL e LIS
- 2016 - 2018 **Deaf advocate in campo sanitario**  
Sassari, Università di Medicina  
Vigevano, Croce Rossa  
Milano, Università Statale  
▪ Workshop  
▪ Presentazione  
▪ Le difficoltà comunicative tra un paziente sordo e il personale infermieristico (Tesi di Laurea)  
▪ I primi approcci con una persona sorda in campo sanitario  
▪ Sensibilizzazione alla LIS  
▪ Deprivazione del linguaggio, importanza del bilinguismo LIS/Italiano per il bambino sordo
- aprile 2022  
novembre 2021  
maggio 2021 **Docente LIS**  
Pavia, Ateneo Studentesco dell'Università degli Studi di Pavia  
▪ Workshop LIS di sette ore per studenti universitari con l'intento di avvicinare loro alla lingua dei segni
- maggio/giugno 2017 **Docente LIS**  
Genova, Associazione Oltre Le Parole  
▪ Supplenza docente del corso di LIS primo livello
- da ottobre 2016 a maggio 2017 **Docente LIS**  
Travedona Monate, Istituto Comprensivo G. Leva, Scuola Primaria  
▪ Laboratorio LIS per 6 classi (II, III, IV) della Scuola Primaria per un totale di 231 ore

- da ottobre 2016 a giugno 2017  
da ottobre 2015 a giugno 2016
- Docente LIS (Affiancamento)**  
La Spezia, Ente Nazionale dei Sordi (ENS)  
▪ Corso di LIS primo livello – Progetto pilota
- agosto 2016  
luglio 2015
- Collaboratrice**  
Cooperativa Sociale ALBA (ONLUS)  
▪ Collaboratrice volontaria presso la Cooperativa ALBA ; collaboratrice nella creazione del Dizionario LIS/Italiano
- aprile/maggio 2016
- Docente LIS**  
Vigevano, Croce Rossa  
▪ Workshop “I primi approcci con un sordo e LIS” per i volontari della Croce Rossa
- aprile/maggio 2016
- Docente LIS**  
Milano, Università Statale  
▪ Workshop “Approccio col paziente sordo” per gli studenti di Medicina
- febbraio/aprile 2016  
ottobre 2015
- Docente LIS**  
Vigevano, Biblioteca Civica “L. Mastronardi”  
▪ Workshop di sensibilizzazione sulla LIS e sulla Cultura Sorda
- aprile/maggio 2016  
novembre/dicembre 2015  
maggio 2015
- Docente LIS**  
Abbiategrasso, Centro di formazione per operatori sociali  
▪ Workshop di Sensibilizzazione LIS per le famiglie, operatori sociali e insegnanti delle scuole di Abbiategrasso
- da ottobre 2016 a giugno 2017  
da ottobre 2015 a giugno 2016  
da gennaio 2015 a giugno 2015
- Docente LIS**  
Mortara, Istituto Operatore e Tecnico dei Servizi Sociali “C. Pollini”  
▪ Corso di Formazione LIS e Cultura Sorda per i ragazzi (20 ore di laboratorio propedeutico + 40 ore di laboratorio base + 40 ore di laboratorio avanzato)
- settembre 2015
- Docente LIS**  
Mortara, Scuola Primaria “T. Olivelli”  
▪ Inserimento di una bambina sorda nella classe, workshop di sensibilizzazione LIS per gli insegnanti (incontri di due ore)
- maggio/giugno 2015
- Docente LIS**  
Maccagno con Pino e Veddasca  
▪ Workshop di Sensibilizzazione LIS per le famiglie e per gli insegnanti (24 ore)
- da novembre 2011 a maggio 2014
- Tirocinante infermiere**  
Novara, AOU Maggiore della Carità  
▪ Assistenza infermieristica  
▪ Esperienza nei seguenti reparti: Medicina Infettivi, Cardiocirurgia degenza, Medicina Interna, Poliambulatorio e Centro Prelievi, ADI (Assistenza Domiciliare Integrata), Casa di Cura, Rianimazione

dal 5 al 14 ottobre 2016

**Erasmus +**

Poggio Mirteto (Rieti), Associazioni Lunaria e Abile Mente

- Scambio giovanile internazionale "The Sound of Light" sordi/udenti
- Tema della sordità; argomenti sull'inclusione e sull'esclusione sociale e culturale; attività sulla comunicazione e del non verbale; apprendimento non formale "learning by doing"

Estate 2016 - 2017

**Educatrice**

Pian Paris, Oropa (Biella)

- Colonia estiva bilingue

2014 - 2017

**Lecture in LIS**

Vigevano, scuola dell'infanzia Boschetti

- Lecture in LIS di alcuni libri per bambini
- Laboratorio LIS
- Sensibilizzazione alla LIS

**ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

---

agosto 2018 – agosto 2020

**Gallaudet University, Specialistica in Linguistica (GPA 3,963/4)**

Gallaudet University, Washington DC, USA

- Linguistica Cognitiva
- Linguistica Generativa
- Fonologia
- Acquisizione del linguaggio
- Psicolinguistica
- Ricerca in campo (Field Methods)

agosto 2017 – maggio 2018

**Gallaudet University, Special Student  
Borsa di Studio Fulbright - Roberto Wirth 2017/2018**

Gallaudet University, Washington DC, USA

- DST 595 Special Topic "Bilingual E-book"
- EDU 620 Historical & Curricular Foundations of ECE
- EDU 624 Integrative Methods for ECE: Pre Primary
- FCS 334 Parent-Child Interactions
- PST 375 Language Learning by Eye or by Ear
- DST 595 Special Topic "Sign Language Rights and Advocacy"
- EDU 713 Language Acquisition and Cognitive Development
- ITF 703 Strategies for Developing Communication, Language and Cognition for D/HH Infants and Toddlers

28 febbraio - 4 marzo 2018

**Fulbright Enrichment Seminar in Global Health Innovations**

Atlanta, Georgia, USA

- lectures from Drs. William Foege, David Satcher and Jeffrey Koplan
- panel discussions
- site visits (Centers for Disease Control and Prevention in Atlanta)
- community engagement opportunities and meetings with U.S. citizens
- analysis of public health data, community resilience and strategies to reduce health inequalities

4 luglio 2017

**ECM "Strategie gestuali nell'apprendimento del linguaggio e della letto-scrittura: modelli a confronto e strumenti operativi"**

Pianezza, Istituto dei Sordi di Torino Onlus

- Il gesto nello sviluppo del linguaggio
- L'apporto delle neuroscienze nella relazione tra linguaggio e gestualità

- Lingue dei segni, lingue dell'uomo
- Lingua dei segni e gestualità: strumenti educativi per lo sviluppo della comunicazione con i bambini BES
- Il ruolo della gestualità nei processi di apprendimento scolastici
- La mediazione gestuale nelle difficoltà di linguaggio
- HF-Font, uno strumento per la mediazione nelle difficoltà di linguaggio e della lettoscrittura
- Significato del gesto nel setting neuropsicomotorio

10-11 marzo 2017 **Corso teorico pratico di aggiornamento “Le migliori pratiche nella Riabilitazione del Bambino Sordo”**

Milano, OPPI (Organizzazione per la Preparazione Professionale degli Insegnanti)

- Approccio multilinguistico e multiculturale del logopedista
- Le comunità straniere in Italia
- Esposizione a più lingue: ostacolo o opportunità?
- I risultati dell'IC nei bambini bilingue
- La visione dell'infanzia e della sordità nelle diverse culture
- La valutazione del bambino straniero
- Presentazione e discussione dei casi clinici

febbraio 2016 a marzo 2017 **Master I livello Infermiere di Famiglia e di Comunità con attestato di idoneità**

Università degli Studi di Pavia

- Case manager, Cure manager, Primary Nursery
- Tirocinio
- Tesi “L'infermiere case manager a contatto con le famiglie di infanti sordi della città metropolitana di Milano: survey e progetto.”

2/4 settembre 2016 **Corso di Formazione per Coordinatori**

ENS di Firenze

- Il profilo, il ruolo e le competenze del Coordinatore
- L'Etica e la deontologia professionale
- Le modalità con cui organizzare e far svolgere le verifiche intermedie e gli esami finali
- Test finale

settembre 2015 **Workshop Metodo C'E'**

Biella

- Filosofia del Metodo C'E'
- Tempistica e tipologia dei Corsi
- Metodologia
- Simulazioni lezione/esame

da ottobre 2014 a marzo 2015 **Docente di LIS Specializzato**

ENS Lombardia, Milano

- Progettazione
- Comparazione di Strutture Linguistiche
- Verifiche e Valutazioni
- Informatica
- Metodo TPRS

da gennaio ad ottobre 2014 **Docente di LIS**

ENS Lombardia, Milano

- Glottodidattica
- Verifiche e Valutazioni
- Linguistica
- Etica e POF

da settembre 2011 ad aprile 2015 **Laurea in Infermieristica con voto 99/110**

Università del Piemonte Orientale – Dipartimento di Medicina Traslazionale – CdL in Infermieristica, Novara

- Scienze infermieristiche e assistenza infermieristica
- Abilitazione in infermieristica (marzo 2015)
- Tesi di Laurea “Le barriere comunicative nel nursing: Studio quali-quantitativo sulle difficoltà comunicative tra il paziente sordo e il personale infermieristico”

da settembre 2005 a giugno 2010

**Maturità scientifica con voto 88/100**

Liceo Scientifico Benedetto Cairoli, Vigevano

- Materie scientifiche e letterarie
- Inglese

**COMPETENZE PERSONALI**

**Lingua madre** Italiana e LIS (Lingua dei Segni Italiana)

**Altre lingue**

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	B2				B1 (TOEFL 2018)
American Sign Language	B2				

Livelli: A1/2 Livello base - B1/2 Livello intermedio - C1/2 Livello avanzato  
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

**Competenze informatiche**

- ECDL
- Photoshop (base, CS5)
- Video Editing (base, IMovie)

**Patente di guida**

BS e automunita

**Riconoscimenti e premi**

- F.R. Foerderer Scholarship 2019/2020
- Miguel Vinciguerra Fund Spring 2018
- Andrea Muller Scholarship Fall 2018
- Borsa di Studio Fulbright-Roberto Wirth anno 2017/2018
- Premio di Studio Lombardia – Formigoni, nel 2009

**Appartenenza a gruppi / associazioni**

- ASP Il Chiaroscuro
- Fenice Turchese srls
- OPI Pavia
- Sign Language Linguistics Society (SLLS)
- Ente Nazionale dei Sordi ONLUS
- Registro Nazionale dei Docenti (RND)

**Partecipazioni**

- Partecipazione allo spettacolo-saggio finale di Urban Gravity Academy e Ambra Orfei Circus al Palazzetto di Vigevano (monologo, traduzioni in LIS, e canzoni in LIS) - 18 giugno 2022
- Partecipazione alla conferenza HDLS13 High Desert Linguistic Society, Albuquerque (New Mexico, USA) - 9/11 Novembre 2018
- ECE Summit IX, NASLECE, Gallaudet University, Washington DC (USA) – 5/7 Aprile 2018
- 17th Annual EHDI Conference, Denver (Colorado, USA) – 18/21 Marzo 2018
- Progetto Legge Stanca – accessibilità per le persone sorde, IPASVI (giugno 2017)
- Partecipazione allo spettacolo-saggio finale di Urban Gravity Academy e Ambra Orfei Circus al teatro Cagnoni, Vigevano (traduzioni in LIS e canzoni in LIS) - 20 Maggio 2017
- Collaborazione nella realizzazione dei video per il DizLIS 2.0 nel 2016
- Spettacolo musicale “AfroMoon” con il gruppo musicale Pop James – Museo Faraggiana, Novara nel 2016
- Collaborazione nella realizzazione del libro “Guanti Rossi” ad ottobre 2014
- Clownterapia ([www.pianetadeiclowm.it](http://www.pianetadeiclowm.it)) dal 2013 al 2015

**Presentazioni**

- “Dare voce ai segni. Un altro parlato e le sue implicazioni traduttive.” con Valeria Buonomo e Maria Luisa Franchi a Roma, Università La Sapienza - Convegno organizzato da SLI (Società di Linguistica Italiana) - 9 giugno 2023
- Presentazione del progetto bilingue ITA/LIS dell’Istituto Comprensivo di Cossato presso Roma, Accessibility Days con Laura Arietti - Workshop sui materiali multimediali accessibili per alunni sordi e udenti moderato da CNR - 18 maggio 2023

- Presentazione “Gallaudet University, un’università “speciale”. La comunità sorda USA vista da una sorda italiana” presso Laboratorio di introduzione alla LIS e alle culture sorde - Università degli Studi Suor Orsola Benincasa - Counselis. 3 maggio 2023
- Presentazione del progetto “Infermieristica: Braille e LIS” a Pavia - 19 Dicembre 2019
- Presentazione al 70esimo anniversario della Fulbright - Programma Italiano, presso l’Ambasciata Italiana a Washington DC - 17 Dicembre 2018
- “Comunicare fin dalla più tenera età – I vantaggi dell’esposizione precoce al linguaggio” (Roma, 21 giugno 2018)
- “Early exposure to sign language”, per studenti di Medicina presso l’Università di Sassari - 22 Maggio 2018
- “Oltre il muro di parole”, per studenti di Medicina presso l’Università di Sassari - 7 Giugno 2017
- Presentazione sulle difficoltà degli infermieri sordi per EDSU Deaf STEM meeting a Prague (Czech Republic) 21 - 23 Aprile 2017
- Fulbright Meeting, Embassy of USA, Roma 11 - 13 Giugno 2017 – Presenter in the panel about Fulbright Grants in Deafness Studies
- “Oltre il muro di suoni”, per studenti di Medicina presso l’Università di Milano, 18 e 20 Aprile 2016, 2 e 9 Maggio 2016
- Lezione di Teoria al corso di sensibilizzazione, Romentino (NO) – dal 2015 al 2017
- Convegno “Il Silenzio delle Parole – Reti a sostegno della disabilità uditiva”, Consorzio Desio-Brianza/ intervento – 19 novembre 2015
- Incontro con la Sordità, Biblioteca dei Ragazzi di Vigevano (PV) – 30 settembre 2015
- Incontri per i 20 anni di bilinguismo a Cossato: Scuola e Famiglia /moderatrice – 16 maggio 2015

**Dati personali**

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

“Ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. n. 28 dicembre 2000 n. 445, consapevole delle sanzioni penali per dichiarazioni mendaci, falsità in atti e uso di atti falsi, così come disposto dall’art. 76 del citato D.P.R. 445/00, sotto la mia responsabilità, dichiaro che quanto asserito nel presente Curriculum vitae corrisponde al vero”.